

Pro

Chapter 26

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1
:כבוד לְכָסִיל נְאוּהָ לֹא- כֵן בְּקָצִיר וְכַמְטָר בְּקִיץ וּכְשֶׁלֶג
영광이 어리석은-자-에게 어울리지 않으니라- 그렇게 추수-에 그리고-같이-비 여름-에 같이-눈
[H3519](#) [H3684](#) [H5000](#) [H3808](#) [H4306](#) [H7019](#) [H7950](#)

미련한 자에게는 영예가 적당하지 아니하니 마치 여름에 눈오는 것과 추수 때에 비오는 것 같으니라

2
:תבא (לו) לא [לא-] חָזַם קָלָהּ כֵן לְעוֹף כְּדִרְזֹר לְנוֹד כְּצַפּוֹר
오지 (그-에게) [않으리라-] 헛된 저주는 그렇게 날아가는 같이-제비 헤매는 같이-새
[H0935](#) [H3808](#) [H2600](#) [H7045](#) [H1866](#) [H5110](#) [H6833](#)

까닭 없는 저주는 참새의 떠도는 것과 제비의 날아가는 것 같이 이르지 아니하느니라

3
:כְּסִילִים לָנוּ וְשֹׁבֵט לְחֶמּוֹר מַחַג לְסוֹם שׁוֹט
어리석은-자들-의 등-을-위함이니라 그리고-막대는 나귀-를-위함이요 괴는 말-을-위함이요 채찍은
[H3684](#) [H7626](#) [H2543](#) [H4964](#) [H7752](#)

말에게는 채찍이요 나귀에게는 자갈이요 미련한 자의 등에는 막대기니라

4
:אַתָּה- נָם לוֹ תִשְׁנֶה- פֶּן- כְּאוֹלְתּוֹ כְּסִיל תֵּעַן אֶל-
너-도 심지어- 그-에게 같아지리라-네가 혹시- 미련함-에-그-의 어리석은-자-에게 대답하지 말라-
[H1571](#) [H6435](#) [H0200](#) [H3684](#) [H0408](#)

미련한 자의 어리석은 것을 따라 대답하지 말라 두렵건대 네가 그와 같을까 하노라

5
:בְּעֵינָיו חָכַם יְהִיָּה כְּאוֹלְתּוֹ כְּסִיל עֲנֶה
눈-에-자기-의 지혜롭다 되리라-그가 혹시- 미련함-에-그-의 어리석은-자-에게 대답하라
[H2450](#) [H1961](#) [H6435](#) [H0200](#) [H3684](#)

미련한 자의 어리석은 것을 따라 그에게 대답하라 두렵건대 그가 스스로 지혜롭게 여길까 하노라

6
:כְּסִיל- בִּיד- דְּבָרִים שְׁלַח שָׂתָה חֲמָס רַגְלִים מְקַצֵּה
어리석은-자-의 손-으로- 말들을 보내는-자는 마시는-것이니라 폭력을 발들을 잘라내는-것이니라
[H3684](#) [H3027](#) [H1697](#) [H7971](#) [H8354](#) [H2555](#) [H7272](#) [H7096](#)

미련한 자 편에 기별하는 것은 자기의 발을 베어 버림이라 해를 받느니라

7
:כְּסִילִים בְּפִי וּמִשְׁלַח מַפְסָח שָׁקִים דְּלִינִי
어리석은-자들-의 입-에 그리고-잉언은 절름발이-에게서 다리들이 늦어지는니라
[H3684](#) [H6310](#) [H4912](#) [H6455](#) [H7785](#) [H1809](#)

저는 자의 다리는 힘 없이 달렸나니 미련한 자의 입의 잠언도 그러하니라

8
:כְּבוֹד לְכָסִיל נוֹתֵן כֵּן- בְּמַרְגָּמָה אֶבֶן כְּצַרְזֹר
영광을 어리석은-자-에게 주는-자는 그렇다- 무료에 돌을 묶는-것처럼
[H3519](#) [H3684](#) [H5414](#) [H4773](#) [H0068](#)

미련한 자에게 영예를 주는 것은 돌을 물매에 매는 것과 같으니라

9
:כְּסִילִים בְּפִי וּמִשְׁלַח שְׁכָוֹר בִּיד- עָלָה חוֹחַ
어리석은-자들-의 입-에 그리고-잉언은 술취한-자-의 손-에- 올라가는니라 가시가
[H3684](#) [H6310](#) [H4912](#) [H7910](#) [H3027](#) [H5927](#) [H2336](#)

미련한 자의 입의 잠언은 술 취한 자의 손에 든 가시나무 같으니라

וְשָׂרָה וְשָׂרָה וְשָׂרָה וְשָׂרָה וְשָׂרָה וְשָׂרָה 10
 그리고-고용하는-자는 어리석은-자를 그리고-고용하는-자는 모든-것을 만들어내는-자는- 큰
[H3684](#) [H3605](#)

עֹבְרִים:
 지나가는-자들을

장인이 온갖 것을 만들지라도 미련한 자를 고용하는 것은 지나가는 자를 고용함과 같으니라

בְּאוֹלְתָּוּ: שׁוֹנְהָ קָסִיל קָאוּ עַל-שָׁב בְּכֶלֶב 11
 미련함-에-자기-의 되풀이하는니라 어리석은-자는 토한-것-자기-의 에- 돌아가는 같이-개
[H0200](#) [H3684](#) [H7725](#) [H3611](#)

개가 그 토한 것을 도로 먹는 것 같이 미련한 자는 그 미련한 것을 거둬 행하느니라

מִמְּנוּ: לְכֶסֶל תְּקוּהָ בְּעֵינָיו חָכְם אִישׁ רְאִיתָ 12
 그보다-더 어리석은-자-에게 소망이 눈-에-자기-의 지혜롭다 사람을 보았느냐-네가
[H3684](#) [H2450](#) [H0376](#) [H7200](#)

네가 스스로 지혜롭게 여기는 자를 보느냐 그보다 미련한 자에게 오히려 바랄 것이 있느니라

הַרְחֲבוֹתַ: בֵּין אֲרִי בְּדַרְדָּר שָׁחַל עֲצֵל אָמַר 13
 거리들-의 사이에 사자가 길-에 사자가 게으른-자는 말하는니라
[H7339](#) [H0996](#) [H1870](#) [H7826](#) [H6102](#) [H0559](#)

게으른 자는 길에 사자가 있다 거리에 사자가 있다 하느니라

מִטְתּוֹ: עַל-וְעֲצֵל צִירָה עַל-תְּסוּב הַדְּלֵת 14
 침대-자기-의 위에- 그렇게-게으른-자는 돌겠-자기-의 위에- 돌아가웁이 문이
[H4296](#) [H6102](#) [H5437](#)

문짝이 돌쩌귀를 따라서 도는 것 같이 게으른 자는 침상에서 구으느니라

פִּיּוֹ: אֶל-לְהַשִּׁיבָה נְלֹאָה בְּצִלְתַּחַת יָדוֹ עֲצֵל טִמֵּן 15
 입-자기-의 에- 돌려놓기-위해-그것을 피곤하니라 접시-에 손-을-자기-의 게으른-자는 숨기는니라
[H6310](#) [H0413](#) [H7725](#) [H3811](#) [H6747](#) [H3027](#) [H6102](#) [H2934](#)

게으른 자는 그 손을 그릇에 넣고도 입으로 울리기를 괴로워하느니라

טָעַם: מְשִׁיבֵי מְשַׁבְּעָה בְּעֵינָיו עֲצֵל חָכְם 16
 지각을 돌려주는-자들 보다-일곱 눈-에-자기-의 게으른-자는 지혜롭다
[H2940](#) [H7725](#) [H7651](#) [H6102](#) [H2450](#)

게으른 자는 선히 대답하는 사람 일곱보다 자기를 지혜롭게 여기느니라

לּוֹ: לֹא-רִיב עַל-מִתְעַבֵּר עֹבֵר כָּלֶב בְּאוֹזְנֵי מַחְזִיק 17
 자기-의 아닌- 다툼 에- 놀라는-자이니라 지나가면서 개-의 귀-를- 잡는-자는
[H3808](#) [H7379](#) [H3611](#) [H0241](#) [H2388](#)

길로 지나다가 자기에게 상관없는 다툼을 간섭하는 자는 개 귀를 잡는 자와 같으니라

וּמְוֹת: חֲזִים זָקִים תִּירָה כְּמַתְלֵהָּ 18
 그리고-죽음을 화살들을 서란들을 던지는 같으니라-미친-자
[H4194](#) [H2671](#)

햇불을 던지며 살을 쏘아서 사람을 죽이는 미친 사람이 있나니

מִשְׁחָק הֲלֹא- וְאָמַרְ רָעוּהוּ אֶת- רָמְהָ אִישׁ כִּי 19
 농담하는-것이요-내가 아니하나- 그리고-말하는니라 이웃-자기-의 을- 속이는 사람은 그렇다-

[H7832](#)

[H3808](#)

[H0559](#)

[H7453](#)

[H0853](#)

[H0376](#)

אֲנִי:
 나는
[H0589](#)

자기 이웃을 속이고 말하기를 내가 희롱하였노라 하는 자도 그러하니라

בְּאֵפֶס עֵצִים תִּכְבְּהָ- אֵשׁ וּבְאֵין גִּרְנֹן יִשְׁתַּק מְדוּן:
 없으면 나무가 꺼지는니라- 불이 그리고-없으면 수근거리는-자가 잔잔해지는니라 다툼이

[H4066](#)

[H8367](#)

[H5372](#)

[H0369](#)

[H0784](#)

[H3518](#)

[H6086](#)

나무가 다하면 불이 꺼지고 말장이가 없으면 다툼이 쉬느니라

פֶּתֶם לְגַחְלִים וְעֵצִים לָאֵשׁ וְאִישׁ מְדוּנִים([מְדוּנִים] וְאִישׁ 21
 숨과 속들-을-위함이요 그리고-나무는 불-을-위함이니라 그리고-사람은 (다투는) [다투는]

[H4066](#)

[H4066](#)

[H0376](#)

[H0784](#)

[H6086](#)

[H1513](#)

[H6352](#)

לְחַרְחַר- רִיב:
 — 다툼을 피우는-자이니라-
[H7379](#) [H2787](#)

숫불 위에 숫을 더하는 것과 타는 불에 나무를 더하는 것 같이 다툼을 좋아하는 자는 시비를 일으키느니라

דְּבָרֵי גִּרְנֹן כְּמַתְלֵמִים וְהֵם יִרְדּוּ חֲרָרֵי- בָּטָן:
 말들은 수근거리는-자-의 같으니라-별미 그리고-그것들은 내려가느니라 방들-에- 배-의

[H0990](#)

[H2315](#)

[H3381](#)

[H1992](#)

[H3859](#)

[H5372](#)

[H1697](#)

남의 말하기를 좋아하는 자의 말은 별식과 같아서 뱃 속 깊은 데로 내려가느니라

כֶּסֶף סִינִים מִצְנָה עַל- חֲרָשׁ שְׁפָתַיִם דְּלֻקִּים וְלֵב- רָע:
 은이니라 찌기-의 입혀진 위에- 질그릇 입술들이니라 타오르는 그리고-마음은- 악한

[H1814](#)

[H8193](#)

[H2789](#)

[H6823](#)

[H5509](#)

[H3701](#)

온유한 입술에 악한 마음은 낮은 은을 입힌 토기니라

יִשִּׁית וּבִקְרָבוֹ שׁוֹנֵא יִנְכַּר (בְּשִׁפְתָיו) [בְּשִׁפְתוֹ] 24
 놓는니라 그러나-속에-자기-의 미워하는-자는 알리는니라-자기를- (입술들-로-자기-의) [입술-로-자기-의]

[H7896](#)

[H7130](#)

[H8130](#)

[H8193](#)

[H8193](#)

מְרֻמָּה:
 속임을
[H4820](#)

감정 있는 자는 입술로는 꾸미고 속에는 꾀함을 품나니

תּוֹעֵבוֹת שָׁבַע כִּי בּוֹ תֵּאֱמָר אֶל- קוֹלוֹ יִחַן כִּי 25
 가증함들이 일곱 이는 그를 믿지 말라- 음성-을-자기-의 은혜롭게-하면-그가 만일-

[H8441](#)

[H7651](#)

[H0539](#)

[H0408](#)

בְּלִבּוֹ:
 마음-에-그-의

그 말이 좋을지라도 믿지 말 것은 그 마음에 일곱 가지 가증한 것이 있음이라

בְּקָהֶל:
 모임-에서 רָעָתוֹ תְּנַלְהָ בְּמִשְׁאֹן שִׁנְאָה תִּכְסֶּה 26
 약이-그-의 드러나리라 가림-으로 미움이 덮어지나

[H6951](#)

[H1540](#)

[H4860](#)

[H8135](#)

[H3680](#)

궤흘로 그 감정을 감출지라도 그 악이 회중 앞에 드러나리라

תָּשׁוּב:	אֵלָיו	אֶבֶן	וְגִלְלִי	יִפֹּל	כִּה	שָׁחַת	כָּרְהָהּ	27
돌아오리라	그-에게	돌을	그리고-굴리는-자는	빠지리라	그것-에	구덩이를	파는-자는-	
H7725	H0413	H0068	H1556	H5307		H7845		

함정을 파는 자는 그것에 빠질 것이요 돌을 굴리는 자는 도리어 그것에 차이리라

מִדְּרָחָה:	יַעֲשֶׂה	אֶחָד	וּפִה	דָּכָיו	יִשְׁנֵא	שָׁקֵר	לְשׁוֹן־	28
파멸을	만드는니라	아침하는	그리고-입은	부서진-자들-을-그-것의	미워하는니라	거짓-의	혀는-	
H4072		H2509	H6310	H1790	H8130	H8267	H3956	

거짓말하는 자는 자기의 해한 자를 미워하고 아침하는 입은 패망을 일으키느니라